

Hors-d'œuvres cold

Hladne predjedi Antipasti freddi

Kalte Vorspeisen

Tatarski biftek za 2 osebi

Tartar steak/ for two

Bistecca alla tartare / per due

*Beefsteak Tatar für 2
Personen*

Hobotnica v solati z olivami

Octopus salad with olive

Insalata di polpo con olive

*Krakesalat mit
Oliven*

Kraški pršut s svežo jerpico

Karst prosciutto

Prosciutto di Carso

Karstschinken

Soups

Juhe Minestre

Suppen

Goveja juha z rezanci

Bouillon with noodle

Brodo con tagliolini

*Fleischbrühe mit
Nudeln*

Domača gobova juha

*Home-made mushroom
soup*

Zuppa di funghi fatto in casa

*Hausgemachte
Pilzsuppe*

Česnova juha z zapečeno gorgonzolo

*Garlic soup with fried
gorgonzola*

Zuppa all'aglio con gorgonzola abbrustolita

*Knoblauchsuppe mit
geröstetem
Gorgonzola*

Čebulna juha

Onion soup

Zuppa di cipolle

Zwiebelsuppe

Smetanova juha s tartufi

Cream soup with truffles

Zuppa alla panna con tartufi

*Rahmsuppe mit
Trüffeln*

Hors-œuvres
already prepared

Gipsy Style goulasch

*Veal ragout with water
quenelles*

*Roast pork with roast
potatoes and salad*

Tripe a la Trieste

Farinaceous and
vegetarian dishes

Vegetarian plate

Gnocchi "Van Gogh"

*Spelt noodles with
mushrooms*

Pripravljene jedi
Pasti già pronti

Ciganski golaž
Goulasch zingaresco

**Telečja obara z
vodnimi žličniki**

Spezzatino di vitello con gnocchetti

**Svinjska pečenka s
praženim krompirjem in solato**

Arrosto di maiale con patate arrostate e insalata

Vampi na tržaški način

Trippa alla triestina

Testenine in
vegetarijanske jedi
Pasta e cibi vegetariani

Brezmesni krožnik
Piatto vegetariano

Njoki "Van Gogh"
(puran, melancani, gorgonzola, smetana)

Gnocchi "Van Gogh"

Pirini rezanci z jurčki

Tagliatelle di farro con porcini

Zubereitete
Speisen

Zigeuner Gulasch

*Kalbsragout mit
Wassernockerl*

*Schweinebraten mit
geröstete
Kartoffeln und
Salat*

*Kaldaunen auf
Triester Art*

Teigwaren und
vegetarische
Gerichte

Vegetarische Platte

*Gnocchi "Van
Gogh"*

*Dinkelnudeln mit
Steinpilzen*

Fish

Ribe Pesci

Fische

Postrv s čemažem in krompirjem v alufoliji iz krušne peči

Trout in papillote and potatoes from oven

Trota al cartoccio e patate al forno

Forelle in Alufolie mit Kartoffeln aus der Kamienofen

Orada ali list na žaru

Grilled gilthead or sol

Orata `e sogliola ai ferri

Goldbrsse oderSeezung vom Rost

Tris lignjev z blitvo in krompirjem

Calamaries tris with chards and boiled potatoes

Tris di calamari con bietole e patate lesse

Kalmaren Tris mit Mangold und Salzkartoffeln

Ocvrti lignji s tatarsko omako

Fried calamaries with tartare sauce

Calamari fritti con salsa tartara

Kalamare gebacken mit Tatarensauce

Lignji na žaru z blitvo in krompirjem

Broiled calamaries with chards and boiled potatoes

Calamari ai ferri con bietole e patate lesse

Kalamare am Rost mit Mangold und Salzkartoffeln

Škampi na žaru ali buzaro

Grilled or buzara scampi

Scampi ai ferri o Buzara

Scampi am Rost oder Buzara

Školjke iz krušne peči

Grilled shells from oven

Molluschi al forno

Muscheln aus der Kamienofen

Rižota iz morskih sadežev

Seafood risotto

Risotto coi frutti di mare

Meerfrüchten Risotto

Široki rezanci s prekajenim lososom v smetanovi omaki

Noodles with smoked salmon and cream sauce

Tagliatelle con salmone affumicati in salsa alla panna

Breite Nudeln mit geräuchertem Lachs im Rahmsauce

Turkey meat

Puranje meso
Carne di tacchino

Truthahn
Fleisch

**Puran gratiniran s paradižnikom in
slanino**

*Gratinated turkey with
tomatoes and bacon*

Tacchino gratinato ai pomodori e lardo

*Gratinierte Truthahn
mit Tomaten und
Speck*

**Puran iz krušne peči gratiniran z
njoki**

*Turkey slices from oven with
gnocchi gratin*

Fette di tacchino al forno con gnocchi gatinata

*Truthahnschnitten in
der Kamienofen mit
Gnocchi gratiniert*

**Puranov file s
sirom in gobami**

*Turkey steak with cheese and
cream sauce with
champignons*

*Scallopina di tacchino con formaggio e salsa alla
panna con champignons*

*Truthahnfilet mit
Käse und Pilzen*

Pork meat

Svinjina
Carne di maiale

Schweinefleisch

Svinjski »Mozart« file

Pork meat fillet »Mozart«

Filetto di maiale »Mozart«

*Schweinsfilet
»Mozart«*

**Svinjska ribica po Šmarsko
(s praženimi jurčki, čemažem in sezamom)**

Pork meat fillet "Šmarje"

Filetto di maiale "Šmarje"

*Schweinsfilet
"Šmarje"*

Veal meat

Teletina
Carne di vitello

Kalbfleisch

Telečji medaljoni po provansalsko z mladim sirom

Veal medallion with vegetables à la provençale and young cheese

Scaloppina di vitello con verdura à la provençale e formaggio verde

Kalbsmedaillon mit provenzalischen Gemüse und Grünerkäse

Telečji steak z jurčki

Veal steak with cepes

Scaloppina di vitello ai funghi porcini

Kalbssteak mit Steinpilzen

Telečje rezine z zelenjavo na žaru, kvinojo in zeliščnim maslom

Veal slices with grilled vegetables and maître d'hôtel butter

Fette di vitello con verdura ai ferri e burro alla maître d'hôtel

Kalbsschnitten mit Gemüse vom Grill und Kräuterbutter

Beef meat

Govedina
Carne di manzo

Rindfleisch

Beefsteak »Štorman«

Beefsteak »Štorman«

Beefsteak »Štorman«

Beefsteak »Štorman«

Beefsteak s poprovo omako

Beefsteak with green pepper

Beefsteak ai pepe verde

Beefsteak mit grünem Pfeffer

Rumpsteak s celimi šampinjoni in gorgonzolo

Rumpsteak with whole champignons and gorgonzola cheese

Rumpsteak coi funghi coltivati e gorgonzola

Rumpsteak mit ganzen Champignons und Gorgonzola

Rumpsteak po kmečko

Rumpsteak home-made

Rumpsteak all rustico

Rumpsteak nach Bauern Art

Grilled dishes

Jedi z žara

Grigliate

Grilladen

Selection of grilled meat

Mešano meso na žaru
(pleskavica, kotlet, puran, hrenovka)

Grigliate di carne

Fleischgrilladen

Spit-roasted meat piratical style

Babično nabodalo
(svinjska ribica, slanina, hrenovka,
paprika)

Arrosto allo spiedo alla pirata

Grossmutterspießbraten

Plates

Plošče

Piatti

Platten

Plate Štorman

Plošča Štorman
za 2 osebi
(ocvrt puran, svinjski zrezek v omaki,
pleskavica, kotlet na žaru)

Piatto Štorman

Platte Štorman

Plate Gurman

Plošča »Gurman«
za 2 osebi
(puran ocvrt z mandeljni, svinjska ribica,
rumpsteak)

Piatto Gurman

Platte Gurman

Fish plate

Ribja plošča
za 2 osebi
(orada, morski list, lignji, školjke, škampi)

Piatto dei pesce

Fischplatte

Lahke jedi s solatami in solate

Piatti leggeri

Light dishes

Leichte Gerichte

Ognjene perutničke z listnato solato in vinaigretskim prelivom

*Deviled chicken winglets with
salad garnished*

Alette di pollo alla diavola al contorno insalata

*Hühnerflügel nach
Teufelsart mit Blattsalat
und Vinaigrette*

Mediterranski solatni krožnik (z rakci, tuno in česnovimi kruhki)

Mediterranean salad plate

Piatto mediterraneo

*Mediterranischer
Salatteller*

Toast »Monte Christo« (solata, puranove rezine z mandeljni)

Toast »Monte Christo«

Toast »Monte Christo«

Toast »Monte Christo«

Sezonski solatni krožnik

Plate of salad in season

Piatto d' insalata di stagione

*Salat Teller der
Jahreszeit*

Sestavljena solata

Set salad

Insalata composta

*Zusammengesetzter
Salat*

Grška solata

Greek salad

Insalata greca

Griechischer Salat

For our little guests

Pinocchio
(Fried turkey with French fries)

Spiderman
(Fried cheese with French fries)

Harry Potter(Turkey in mushroom
sauce with rice)

Side dishes

Cottage-cheese stuffed rolls

Potatoes

Gritscroquettes

Gnocchi

Za naše male goste Per i nostri ospiti piccoli

Ostržek (ocvrt puran s pomfritom)

Pinocchio
(Tacchino fritto con patate fritte)

Spider man (ocvrt sir s pomfritom)

Spiderman
(Formaggio e patate fritti)

Harry Potter (puran v gobovi omaki z rižem)

Harry Potter
(Tacchino alla salsa di funghi e riso)

Priloge Contorni

Skutini štruklji

Struccoli alla ricotta

Krompir

(pražen, pomfrit, pečen, maslen..)

Patate

Zdrobovi kroketi

Chrocchetti di semolino

Njoki

Gnocchi

Für unsere kleinen Gäste

Pinocchio
(Backtruthahn mit
Pommes frites)

Spiderman (Käse
gebacken im Fett mit
Pommes frites)

Harry Potter
(Truthahn im Pilzsauce
mit Reis)

Beilagen

Quark Topfen

Kartoffeln

Grießkroketten

Gnocchi

Desserts

Sladice Dolci

Süßspeisen

Fruit salad

Sadna Kupa Štorman

Macedonia di frutta

Obstsalat

Dannish coupe

Danska kupa

Coppa danese

Dänischer Becher

Ana Maria

Kupa Anamarija

Ana Maria

Ana Maria

Banana split

Banana split

Banana split

Banana split

Pancakes with sabayon

Orehove palačinke z vinskim šotojem

Crêpes con zabaione

Crêpes mit Weinschaum

Black or red baron

Črni ali rdeči baron

Barone nero o rosso

Schwarzer oder roter Baron

Yogurt - raspberry dumplings

Jogurtovi - malinini žličniki

Yogurt - lampone gnocchetti

Joghurt - Himbeeren Nockerln

Salzburger sweet dumplings

Solnograški žličniki

Gnocchi di Salisburgo

Salzburger Nockerln